



編號

LSD/54/2010

Ref. No.:

日期

Date: 31/12/2010

**香港中央結算有限公司**

(香港交易及結算所有限公司全資附屬公司)

**Hong Kong Securities Clearing Company Limited**

(A wholly-owned subsidiary of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited)

---

**通告 CIRCULAR**

---

事項 中央結算系統一般規則及中央結算系統運作程序規則 2010 年 1 號修訂  
Subject: Update-No.1 2010 for General Rules of CCASS and CCASS Operational Procedures  
查詢  
Enquiry: Miss Juvenia Fok 霍玉禎小姐 2840 3866

CCASS participants are requested to note that the following updates and related filing instructions will be sent to you by post today:

- (a) the General Rules of CCASS Update-No.1 2010 incorporating all amendments effected during the period from 1 November 2009 to 31 October 2010; and
- (b) the CCASS Operational Procedures Update-No.1 2010 incorporating all amendments effected during the period from 1 November 2009 to 31 October 2010.

Christine Wong  
Chief Counsel & Head  
Legal Services Department

請各位中央結算系統參與者注意下述之修訂將於今天郵寄予各位：

- (a) 中央結算系統一般規則 2010 年 1 號修訂本已包錄所有由 2009 年 11 月 1 日起至 2010 年 10 月 31 日止期間已生效之各項修訂；及
- (b) 中央結算系統運作程序規則 2010 年 1 號修訂本已包錄所有由 2009 年 11 月 1 日起至 2010 年 10 月 31 日止期間已生效之各項修訂。

請各位中央結算系統參與者分別將有關規則原有內頁抽起，並放入新內頁。

法律服務部  
首席法律顧問及主管  
黃凱明 謹啓

**香港交易及結算所有限公司**  
**Hong Kong Exchanges and Clearing Limited**

香港中環港景街一號國際金融中心一期12樓  
12/F, One International Finance Centre, 1 Harbour View Street, Central, Hong Kong

電話 Tel: +852 2522 1122 傳真 Fax: +852 2295 3106 網址 Website: www.hkex.com.hk 電郵 E-mail: info@hkex.com.hk